

# وضعيت آب و هوا چگونه است؟



نويسنده: بيچال واچراجاني  
مترجم: فرید احمد کریمی

خواننده محترم،

ما یک مشکل داریم. یک مشکل بسیار کلان، آن بالای تمام سیاره زمین تاثیر میگذارد! مشکل تغییر آب و هوا (اقلیمی) است.

آب و هوای ما در تغییر است بخاطریکه ما تعداد زیادی گازهای گلخانه ای و دیگر مواد آلوده کنند هوا را در فضا پخش می کنیم. تاثیرات آن بالای سیل، خشکسالی، موج گرما، طوفان ها و غیره میباشد و این را ما (بشمول شما و ما) در هر منطقه احساس می کنیم.

اما ما میتوانیم کمک کنیم! با حفظ و نگهداری درختان و پیروی از 4 R (کاهش دادن Reduce، دوباره استفاده کردن Reuse، دوباره ساختن Recycle، مواد ذباله Refuse)

برای زمین،

بیجا

(نویسنده بدخلق در تلاش است بنویسد

اما بحران آب و هوا ذهن او را مخشوش

ساخته است.)

آرکانا

(مشرح نیم روز، تمام روز مسول حیوانات،

با درخت درمانی چندین بار معالجه شده بود.

پی اس. بیایید این را باهم انجام بدهیم!

پنگوین عزیز،

آب و هوا آنجا چطور است؟  
اینجا، وضعیت هوا هر روز بسیار  
خرابتر می شود.

گرامف، گرامف!

حتی حیوانات دیگر پنهان هستند.

اما حالا وقت نان ظهر است. چگونه میتوانیم آنها را  
پیدا کنیم؟

گرامف، گرامف!

با احترام،

خرس قطبی مخالف

پی اس. آیا در این اواخر از موش صحرائی موزایک دم چیزی شنیده اید؟

خرس خاکستری عزیز،

هوا گرم است.

هوا بسیار گرم است.

هوا بسیار بسیار گرم است.

من نمیتوانم آن را تحمل کنم.

من فقط نمیتوانم آن را تحمل کنم.

من درکل نمیتوانم این هوای گرم را تحمل کنم.

ما بسیار ناراحت هستیم.

ناراحت، ناراحت.

ناراحت، ناراحت، ناراحت.

ماهی ها دور رفته اند.

دور، دور،

دور، دور، بسیار دور.

چپ، چپ، چپ باشین، آنها را تعقیب کنیم.

با کمال احترام؛

پنگوین

پی‌اس. منتهی میشود موش‌ها نیستند، بگنارید آنها را پیدا کنم.



سلام،

امممم... درکل اینجا گرم نیست.

آیا امکان دارد پیش ما بیایید؟

برررر... برای پرواز هوا بسیار سرد است.


(پنگوین پریشان نباش که نمیتوانی پرواز کنی.

شما نمیتوانید پرواز کنید، درست است؟)

بوسه های پرنده،

سنباب پرواز می کنیم (اما حالا نی).

پی اس. با عرض معذرت؛ صدای موش صحرائی موزایک دم نیست.

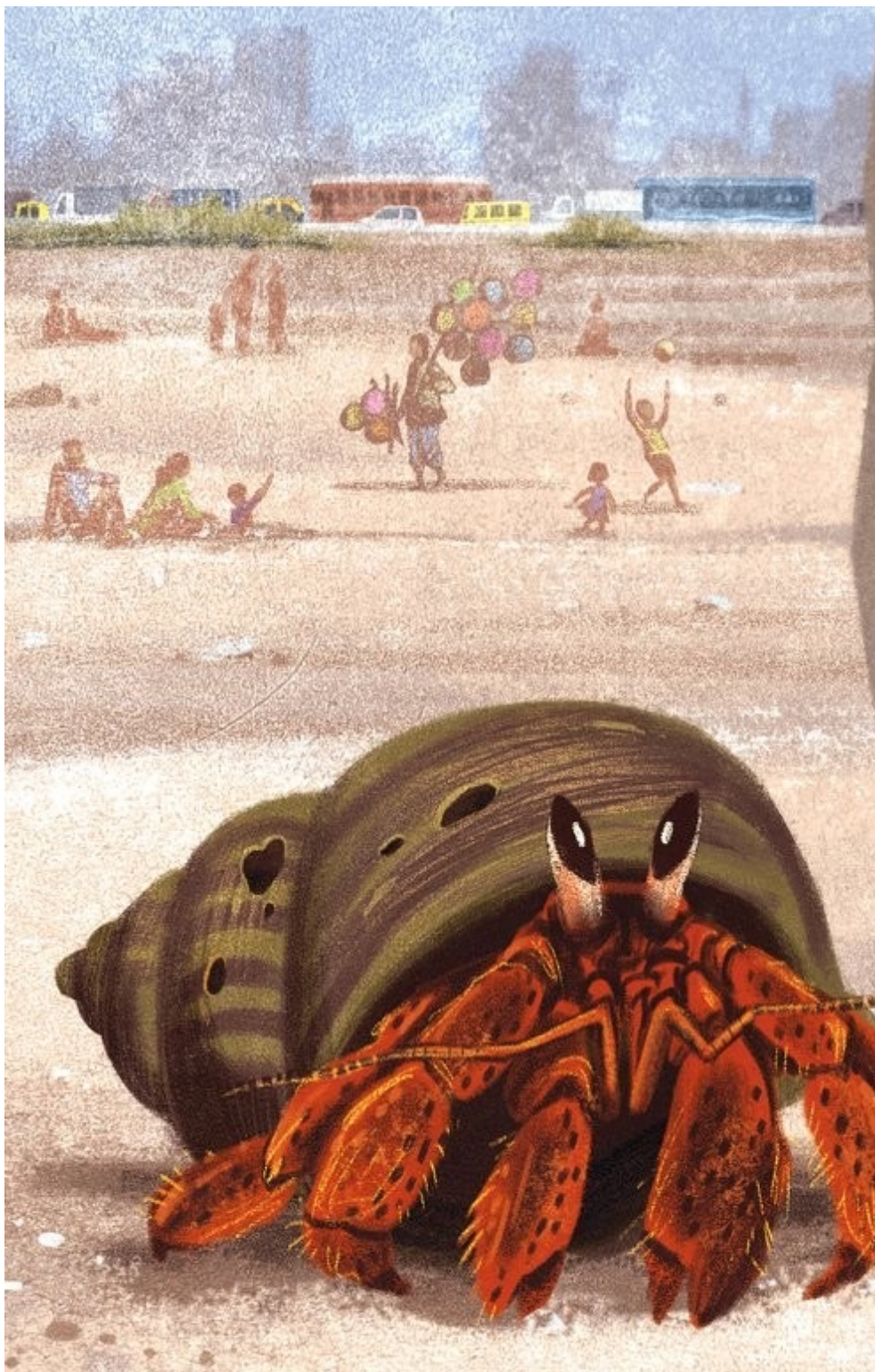


سلام،

اینجا باران می بارد.  
باران بسیار شدید  
می بارد. ما در  
اینجا حیران مانده  
ایم.

مورچه

پی اس . بسیار عجیب است، فقط موش نی، شکر من  
هم گم شده است . به پولیس زنگ بزنید ..



**اوه!**

**شکایت کردن را توقف بدهید. شکر (بوره) شما در آن مقدار آب زیاد حل شده است.**

**چند ابر بارانی برای ما روان کن؟**

**تیزآب دریا من را تیزابی ساخته است. بررر!**

**اینجا بسیار کاربن در دریا موجود است. فارپ!**

**من باید یک صدف دیگر قبل از گرم شدن هوا پیدا کنم.**

**ویا صدف من مانند شکر (بوره) خودت حل خواهد شد. هسسس!**

**لحظه به لحظه مانند خرچنگ می شوی. شاید آنها باهم به رخصتی رفته باشند؟ در کجا باران می بارد. باوه!**

زندگی من حیران کنند است. اینجا درخت زیاد نیست و آب دریا کم است، بنابراین در اینجا با کمبود تخم زراعتی مواجه هستیم. اما ما توانستیم مقداری تخم زراعتی پیدا کنیم بخاطریکه (خرس خاکستری نه قطبی) در پیدا کردن آن بسیار مهارت دارد. من بسیار خوردم، شکم من مانند یک توپ گرد شده است.

بعدا برف شروع به باریدن کرد! معمولا وقتی برف می بارد، فامیل و من را در خانه خواب میبرد. اما ما را خواب نمیبرد بخاطریکه بسیار زود در آن فصل برف بارید. ما به خانه خود رفتیم، بخوابیم. اما ما به اندازه کافی نخورده بودیم. دوباره بیرون رفتیم بیشتر بخوریم.

حالا در شکم خود ناراحتی احساس می کنم و هنوز حیران بودم که به خواب زمستانی بروم یا نی؟

گرسنه و ناراحت،

خرس (خرس خاکستری، نه قطبی)

پی اس: وقتی بیدار شوم در جستجوی بقه و موش صحرایی کمک

می کنم. شب خوش!







اوه! خرس خوشبخت (خاکستری نه قطبی)

تمام زمستان برف زیادی نبارید. بنابراین مجبور شدم بالا، بالا و بالا بروم تا به برف برسیم. اما غذای من پایین، پایین و پایین رفت تا به غذای آنها برسد. پس من پایین رفتم، بعدا برگشتم، بعدا به پایین و بالا برگشتم.

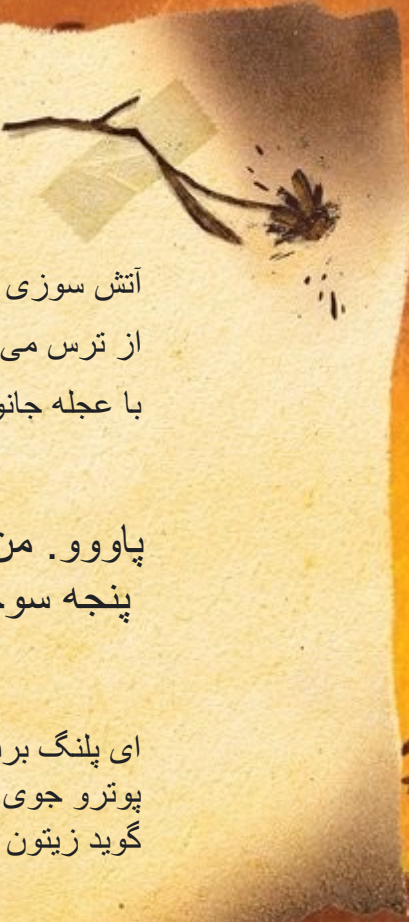
وقتی هوا گرم است سعی کنید با خز زیاد بدوید.  
همچنان غلتک های گلی مانند غلتیدن در برف نیستند.

غرق کردن،

پلنگ برفی

پی اس. نه بقه و نه موش صحرایی دیده می شود. اما بعد از اینکه کمی استراحت کردم بررسی می نمایم. بگذارید از سنگ پشت بپرسم.





آتش سوزی جنگل -  
از ترس می دویم، در دود پیچیده.  
با عجله جانور گرسنه میدود.

پاووو. من در آتش بند ماندم.  
پنجه سوخته، نمی تواند بنویسد

ای پلنگ برفی غمگین معذرت میخواهم، هایکو  
پوترو جوی خیلی داغ است. پی اس. کوالا می  
گوید زیتون



زنبر عسل عزیز،

ما کجا میرویم؟  
جزیره آب شور اینجا است.  
جزیره آب شور آنجا است.  
جزیره آب شور در همه جا است!  
ما نمیتوانیم یک جزیره پیدا کنیم  
که کم شور باشد.

با یک پرواز و یک دعا،  
مرغابی گردن راز شمالی

پی اس. آیا سنگ پشت زیتونی ریدلی یک ساحل جدید است  
را بازدید می کند؟ او دیگر به نامه های من جواب نمی دهد.  
معذرت میخوام، با بچه یا موش دوست نیستم.





بزز،

بزززز،

ززز

زز

زنبور عسل پریشان و خواب  
آلود

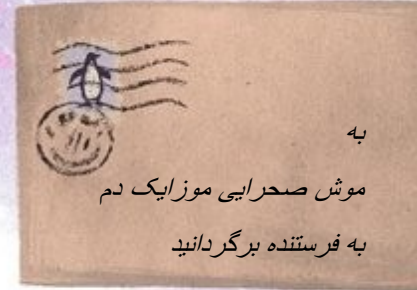
پی اس. بزززز



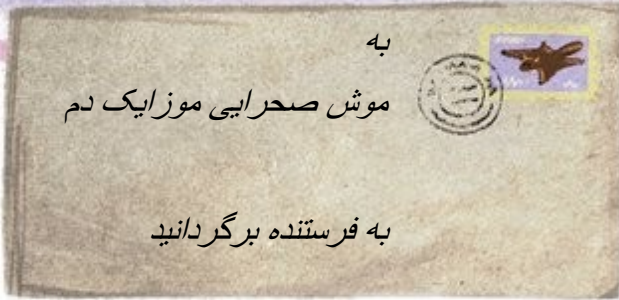
به بقه طلایی



به فرستنده برگردانید



به  
موش صحرایی موزایک دم  
به فرستنده برگردانید



به  
موش صحرایی موزایک دم  
به فرستنده برگردانید





به  
سنگ پشت زیتونی  
ریلی

به فرستنده برگردانید

به ساحل نروید

قسمیکه آب بسیار گرم است

دیگر آدرس موجود نیست.



به انسان ها

قهرمان اقلیم (آب و هوا) باشید: یک نامه به  
خانه ما، سیاره زمین بنویسید.





بودیجه جهانی طبیعت برای هند (WWF-India) P. S. کتاب پراشام را تأیید می کند. کتاب تصویری که آگاهی را در مورد مسایل پیچیده محیط زیست مانند تغییرات آب و هوا در میان مخاطبان جوان افزایش می دهد. در زمان و عصر امروز، پرورش قدردانی و احترام در کودکان برای محیط زیست و تنوع زیستی آن بسیار مهم است. تنها زمانی که آنها بفهمند، برای ایجاد یک آینده بهتر و روشن تر برای همه اقدام خواهند کرد.



## سوالات رهنمودی

۱. تغییر اقلیمی یا آب و هوا چیست؟ حیوانات چگونه به شکل مستقیم با تغییر اقلیمی آسیب میبینند؟ چگونه فکر می کنید که این بالای انسان هم به شکل منفی تاثیر گذار خواهد بود؟
۲. چگونه تغییر اقلیمی به هوا، آب و خاک ضرر می رساند؟
۳. خواب زمستانی چه است و چرا بعضی از حیوانات به خواب زمستانی میروند؟ آیا این یک پروسه طبیعی است که در اثر تغییر اقلیم بوجود آمده است؟
۴. چرا بقه طلایی، سنگ پشت و موش صحرایی نامه های که ارسال شده بود باز نکردند؟
۵. چه پیشنهادهاتی به فامیل و جامعه خود برای محدود ساختن اضرار تغییر اقلیمی می دهید؟